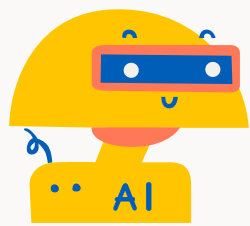


Your Guide to Redokun's **Web Editor**

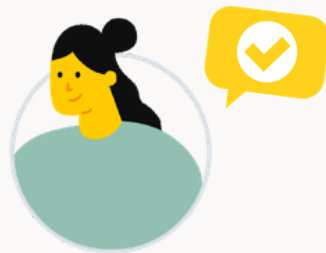
Translation projects involve multiple stakeholders, and a lot of back and forth. Redokun's Web Editor makes it easy to share context, give feedback, and track progress across your team. With built-in tools for communication and coordination, you can keep everything in one place and cut down on messy email threads or missed updates.

Make your translation projects hassle-free



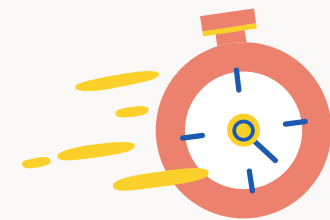
Speed up translation with AI and Glossary

- Pre-translate your documents with AI to generate draft translations for your team to review and edit
- Control key terms with Glossary



Communicate with your team members as you translate

- Share project information, ask questions, or leave comments in one place.



Finish projects faster with simultaneous collaborations

- Multiple translators can work at the same time in Redokun.

Built with collaboration in mind

Redokun gives your team everything they need to collaborate efficiently —without switching tools or losing context.

Your Guide to Redokun's **Web Editor**

1

Use **@[Name]** mention to add instructions for your translators in **Brief, Notes and Instructions**. Translators can leave messages to the managers, too! Press enter, or click the icon on the right to send the message.

The screenshot displays the Redokun Web Editor interface. At the top left, the 'redokun' logo is visible. The main header shows a breadcrumb trail: '← Back' followed by 'Getting started with your expertly en...' and a language selector for 'Italian'. On the right side of the header, there are icons for help, notifications, and a user profile (DB), along with buttons for 'Pre-translate', 'Download', and 'Confirm and lock'. Below the header is a 'Brief, notes and instructions' section with a text input field labeled 'Add a comment' and a send icon. A progress bar indicates '100% Confirmed: 0 Draft: 1 Total: 1'. The main workspace is divided into 'PAGE' (2) and 'SOURCE' (with a search box) and 'TRANSLATION' (with a search box). On the left, a document preview shows a 'PX-2005 Stand Mixer User Manual' with an image of the mixer. On the right, the source text is displayed in five numbered paragraphs. To the right of the source text, there are five translation input fields, each with a 'Click to add translation' button and a checkmark icon.

2

Translate in context. Previews of your InDesign and PowerPoint documents are available in the Web Editor.

3

Add translations here. **Multiple translators can work together simultaneously**. When another translator is working on the same segment, their avatar appears next to the translation, and the input field they're using is temporarily deactivated with a message indicating that they're currently writing.

Your Guide to Redokun's Web Editor

4

Use the filter to check segments that are **empty**, or segments with **comments** and **glossary warnings**. Use the **triangle icon** on the right to jump to the next empty segment.

5

Use the **Search boxes** to find terms or sentences in the source or target languages.

The screenshot displays the Redokun Web Editor interface. At the top, the 'redokun' logo is on the left, and user avatars, a 'Pre-translate' button, a 'Download' button, and a 'Confirm and lock' button are on the right. Below the header, there's a breadcrumb trail: '← Back' followed by 'Getting started with your expertly en...' and an Italian flag. A 'Brief, notes and instructions' section contains an 'Add a comment' input field. A progress bar shows '100% Confirmed: 0 Draft: 1 Total: 1'. The main workspace is divided into 'SOURCE' and 'TRANSLATION' panes, each with a search box. The source pane shows 'PAGE 2' with five numbered segments. The translation pane shows the translated text for these segments. A comment bubble is overlaid on the translation pane, showing a user profile for 'Jane White' and a comment: 'Hey @markj, I noticed the term "effortless" could be translated as "è più semplice" instead of "è tutto facile" to better match the tone of the document. What do you think?'. A 'Confirm and lock' button is highlighted in the top right corner. Search boxes are highlighted in the source and translation panes.

6

Use **@[Name]** to mention your team members and ask questions or leave comments directly in the segment. The segment will have an orange text bubble on the right to indicate a comment has been added.

7

Confirm all your translated segments in one go.

redokun

Redokun is a translation management system (TMS) built for companies that need to bring their documents to global markets — quickly and accurately.

Designed to handle complex, design-heavy files including Adobe InDesign documents, Redokun preserves your layout and formatting throughout the entire translation process, all through a simple and intuitive interface.

Whether you have a one-time project or ongoing translation needs, Redokun helps you build a centralized translation home base and take the stress out of the equation — with automatic text extraction, an online collaborative web editor, and automatic text re-insertion with file formatting preserved.

Learn more at www.redokun.com

**Used and loved by 1,000+
European manufacturing marketers**

